



П Р О Т О К О Л .

1920 года, Июля 15-го дня. Я, Уполномоченный по борьбе с бандитизмом, И.М.Невидомый, произвел допрос свидетеля Ицка Бикова, 68 лет, житель м. Тетиева по делу № 284, который показал:

Участие в погроме в конце марта и апреля месяцев принимали: Нач. милиции - Илья Чайковский, Куравский, Яцковский, который в данное время Нач. Тетиевской милиции, Островский, Слипатский Яков, Шмехтиченко Михаил, Ржешовский Тобиян, Баунгарштейн Александр, Дмитрук Емельян, Д-р Хайповский, студент Киевского Университета Аркадий Любченко, Димлер, Гебалтовский, Люлька, Подгородецкий /оба брата/, Недашковский, Усаневич, бывший председатель Ревкома, Дзекупский Семен, Шмаркатык Прокофий с сыном, Васьковский Даниил с сыном, Перевалов молодой, бывший писец волости, Перевалов Иван Бусе, секретарь нынешнего Ревкома, Мукомел, Каленик работает мельником с отцом, Дубницкий, Коваленко, жена аптекаря Гедьмина и жена присяжного поверенного Свидерского, Даниил Герась и много много других. Помимо обвиняемых, находящихся под арестом. Гр. Ишук ограбил у Каштелена вещи, спрятанные в киноматографе. Районбанк являлся сердцем бандитского движения, во какого стоял Перевалов, каковой перевозил патро в разных видах и вообще принимал ярое участие в бандитском штабе. Вообще все аресованные в данное время и поименованные выше являлись руководителями означенной банды. Помимо сего Перевалов сам лично занимался грабежем и поджогами.-

Настоящее показание вполне правильно. Ицко Биков.-



Товарищу Председателю  
Киевской Губернской Чрезвычайной Комиссии.

Гражданина с. Кашева, учитель  
ствующего в с. Слободе, Тара-  
щанского уезда Ф. Ищука.-

З а я в л е н и е .

Двадцать с лишним лет я исполнял место учительства при старом деспотическо-николаевском режиме и выносил гнет и обиды проклятого чиновничества, а теперь при Народной Советской власти я не чувствую гнета со стороны честных советских строителей, еще с большей охотой стал трудиться на ниве народного образования. Не смотря на то, что нашлись люди, которые решились убить во мне любовь к моему кккк скромному занятию и оклеветали меня - будто я противник Советской власти. Нет никогда этого не было и не будет, чтобы я стоял на пути прогресса святой народной, которая жертвует самым дорогим для всякого человека - жизнью, за права угнетенных. Я не перестану ненавидеть и презирать авантюриста Петлюру, который при помощи бандитов хотел захватить власть и закабалить нас на многие годы в неволю. Я уже чуть ли не месяц сижу под арестом, вместе с женой, которая заболела и лежит в арестантской. Дома у меня разстраивается хозяйство, за которым некому присматривать, а с хлебом в поле, так я скажу, что он пропадет, если я не убегу его. В виду этого прошу Вас, т. Председатель, обратить внимание на мою просьбу - сделать распоряжение об ускорении моего дела, в котором я и моя жена не чувствуем себя виновными.

Ссылаясь на доказательство в моем положении по отношению к Советской власти, тех свидетелей, которые вынесли на своих плечах гнет бандитизма.- Просит Ф.Ищук



## В ГУБЕРНСКУЮ ЧРЕЗВЫЧАЙНУЮ КОМИССИЮ.

Беженцы м. Тетиева, нижеподписавшиеся.-

## П р о ш е н и е .

Мы, нижеподписавшиеся, беженцы м. Тетиева, Таращанского уезда, Киевск.губ., проживающие ныне в г. Еиеве, по Марино-Благовещенской улице, № 61-63 удостоверяем, что жители Тетиева Филимон Григорьевич и Ирина Васильевна ИЩУКОВЫ, арестованные Белоцерковской Чрезвычайной Комиссией, обвиняемые в бандитизме и контр-революции - истинно честные и порядочные люди и не только никогда в погромах не участвовали, но напротив спасали некоторым из нас жизнь, раздавая бедным, погромленным евреям хлеб и другие продукты и только благодаря своей неосторожности поехали в Киев вместе с действительными бандитами и зачинщиками этого ужасного погрома и стали жертвой своей неопытности и неосторожности. А по сему просим принять все это во внимание и освободить их до решения дела.

/четыре неразборчивых подписи/.

Собственноручные подписи - Н.М.Гинтпарга, А.М.Ланда, Г.М.Гинтпара и М.М.Ланда. Домовый Комитет № 61-63 по М.-Благовещенской ул., № 17 по Тарасовской ул. сим удостоверяет. 27/VII 1920 г.

Председатель /подпись/

секретарь /подпись/

/М.П./



ДО БЕЛОЦЕРКОВСКИХ СОВЕТСКИХ ВЛАСТЕЙ.

П Р О Ш Е Н И Е .

От нижеподписавшихся жителей м.Тетиева не участвовавших в повстанческом движении, против советской власти и еврейских погромов.-

Мы удостоверяем и ручаемся, что Василий Гаврилович ПЕРЕВАЛОВ в повстанческом движении против советской власти не участвовал; не участвовал он также в погромах евреев м. Тетиева, наоборот, очень сочувственно относился к пострадавшему еврейскому населению и переносил и кормил у себя с большим для себя риском несколько еврейских семейств во время и после погромов.

Просим от задержания его освободить, а если имеются на него какие-нибудь заявления, то просим их проверить и подробно расследовать, и бо ясно, что задержан по недоразумению, мы ручаемся, что никогда не уйдет от следствия и суда.

Вообще удостоверяем, что Василий ПЕРЕВАЛОВ честный и порядочный человек, не идущий против советской власти и просим освободить его.-

/пять подписей не разборчивых/.

Собственноручные подписи Пирельштейна, Р.Завадивкер, Э.Гершмана, М.Гольдмана и Лейзера Шварца, Тетиевской вол. Ревком свидетельствует, удостоверяет, что эти лица честные пользующиеся уважением, в повстанческом движении и погромах не участвовали. 7-го Июля 1920 г.-

/М.П./ Председатель Ревкома /подпись/ Секретарь /подпись/

ב דא געזעצטע קאלא קאטל-מאט  
קאלא

6890

פון די וועלט געזעצטע קאלא קאטל-מאט  
פון די וועלט געזעצטע קאלא קאטל-מאט  
פון די וועלט געזעצטע קאלא קאטל-מאט

אויך זענען דא דא געזעצטע קאלא קאטל-מאט  
אויך זענען דא דא געזעצטע קאלא קאטל-מאט  
אויך זענען דא דא געזעצטע קאלא קאטל-מאט

אויך זענען דא דא געזעצטע קאלא קאטל-מאט  
אויך זענען דא דא געזעצטע קאלא קאטל-מאט  
אויך זענען דא דא געזעצטע קאלא קאטל-מאט

אויך זענען דא דא געזעצטע קאלא קאטל-מאט  
אויך זענען דא דא געזעצטע קאלא קאטל-מאט  
אויך זענען דא דא געזעצטע קאלא קאטל-מאט

(שטאט)

(אונטערשעפט)

В БЕЛОЦЕРКОВСКИЙ СЕКРЕТНЫЙ ОТДЕЛ.

Группы нижеподписавшихся  
Тетиевских беженцев 30/VII  
1920 года.

З А Я В Л Е Н И Е .

По поводу ареста группы Тетиевских бандитов мы нижеподписавшиеся беженцы заявляем: 1/ Василий Перевалов состоял членом Правления Союза Кооперативов, который морально и материально организовал резню во 1/ с целью избавиться от еврейской торговой конкуренции и во 2/, уничтожить всех советских работников, чтобы объявить власть Петлюры. По имеющимся точным сведениям ПЕРЕВАЛОВ не только участвовал в резне, но после того как все еврейское население было зарезано он свозил к себе на усадьбу еврейское советское имущество. То был давно уже ярый контр-революционер, вдохновитель и активный участник всех повстанний против советской власти.

2/ Арестованная Фекла известна, как содержащая притон бандитов, сама же во время погрома вместе со своим сыном бандитом приняла самое активное участие в погроме. На ее душе лежит не один десяток убитых и зверски замученных.-

В КИЕВСКУЮ Г У Б Ч Е К А .

З А Я В Л Е Н И Е .

Проездом через Белую Церковь, Тетиев/команд. Губревк за № 7044/ я узнал, что в Белой Церковской Чека, задержанный ПЕРЕВАЛОВ, ИЩУК и другие.

- 2 -

Имея дать существенные показания в смысле выяснения виновности задержанных лиц, так ровно о роли некоторых лиц в деле подготовки всего контр-революционного выступления, при чем имеющиеся у нас сведения будут еще дополнены справками на месте в Тетиеве - прошу Губчека всех арестованных держать под стражей и вопрос о виновности их обсудить по представлении нами сведений и дачи показаний. В Киев вернемся через дней 8.-

/подписи/.-

В БЕЛОЦЕРКОВСКИЙ СЕКРЕТНЫЙ ОТДЕЛ.

З А Я В Л Е Н И Е .

В виду того, что Вами пойманы Тетиевские бандиты и я узнал у них моего воза, ибо я был ливерантом и мой отец тоже занимался этим. Я, Лейба, 35 лет, семья у меня состоит из 4 душ, при мне остались сироты Шлема 20 лет и Волько 6 лет, и так как мы без средств остались и этот же воз есть у одного Тетиевского бандита, который убил моих родителей и забрал с собой воз, поэтому прошу Вашей милости отдать мне мой воз. За неграмотных Лейбу Аврумовича МОГИЛЕВСКОГО и ШЛЕММ Аврумовича МОГИЛЕВСКОГО - расписался Аврам Моисеевич ГОЛЬДЕНБЕРГ.-

З А Я В Л Е Н И Е .

Граждан м. Тетиева, Киевской губ., Таращанского уезда Эль ГЕРШМАН и Вольф Лев ниже следующее:

27-го Июня, 1920 г., мы будучи на базаре в Белой - Церкви, видали бандита из м. Тетиева по имени Юмель, слепого на один глаз, который 26-го Марта 1920 года пришел к нам домой, я Эль ГЕРШМАН и Вольф ЛЕВА успели спрятаться на чердак, а отец Эль ЛЕВ, не успел и был убит им и все в

вещи были разграблены. Заметив его, я заявил милиционеру, который его арестовал. Вообще заявлением, что он занимался воровством, грабежами и убийствами жителей с. Тетиева. Все изложенное подтверждаем собственноручными подписями: Вольф Эльевич ЛЕВ, Э.А.ГЕРШМАН.

На очной ставке Эля ГЕРШМАН, Вольф ЛЕВ с бандитом САЧУКОМ, последний был ими опознан и действительно тот самый, что убил моего отца. Подтверждаем ГЕРШМАН, ЛЕВ.

Следователь /подпись/

ТОВ.СЛЕДОВАТЕЛЯ СЕКРЕТНОГО ПОД"ОТДЕЛА.-

З а я в л е н и е .

Заявляю, что граждан. м. Тетиева ПЕРЕВАЛОВ, знаю как как провокатора и женщину бандитку. - /подпись/.







## О Т Д Е Л С Е К Р Е Т Н О - О П Е Р А Т И В Н Ы Й .

г. К и е в, Августа 3-го дня 1920 г.

## П Р О Т О К О Л № . . .

Допроса, произведенного в Киевской Губ. Чрезвычайной Комиссии уполномоченным по борьбе с бандитизмом тов. НЕВИДОМЫМ.

По делу за № 284/VI.

Я, нижеподписавшийся допрошенный в качестве обвиняемого, показал:

1. Фамилия - ПЕРЕВАЛЮК - ПЕРЕВАЛОВ.
2. Имя и отчество - Василий Гаврилович
3. Возраст - 35 лет.
4. Происхождение - из крестьян
5. Место жительства - с. Слободы, Таращанского уезда Тетиевской волости, Киевской губ.
6. Род занятий - I/ Председатель сельского кооператива и член Правления Союза Кооперативного Товарищества.
7. Семейное положение - жена 31 года, 2/Евгения дочь - 6 лет, 3/ Олег сын 4-х лет.
8. Имущественное положение - 24 дес. полевой, 600 саж. огорода, хата
9. Партийность - безпартийный  
общее
10. Образование ----- 2-х классное сельское уч  
специальн.
11. Политическое убеждение - я прихожу к заключению что самый наилучший государственный порядок, только согласно программе "боротьбистов".

а/ До войны 1914 г. - с 1905 г. в Сибири на ж.д. конторщиком, с 1908 г. в волости Полост. писаря, а 1911 по 1916 г. волостным писарем /на Вольник/.

б/ До февральской революции - счетоводом у производителя работ по установлению мостов и зданий.

в/ До октябр. революции - Председателем Тетиевского Волостного Исполкома, затем членом Земской Управы.

г/ С октябр. революции до ареста - Кооператором, председателем кооператива и членом правления Союза кооперативов.

д/ Сведения о прежней судимости - не судился.

#### ПОКАЗАНИЕ ПО СУЩЕСТВУ ДЕЛА:

Причиной на ареста на Тетиевского Военкома тов. Винниченко не было то, что он расстреливал без разбора направо и налево. Тогда бывший Нач. милиции Чайковский и Куравский подняли восстания с 19-ью крестьянами из следующих сел: Тетиева - 6 человек, Телиженец - 4 человека, Кашпировка - 3 человека, Сбаранки - 6 человек из коих я помню: 1/ Кирилла Драчука, 2/ Илия Гебултовского, 3/ сын Ивана Гершуна, 4/ сын Наталии Панчевой - Каленик, 6/ Морозук Николай, 7/ Петр Перевалов /мой племянник/, 8/ Горобец /бывш. милиционер/, 9/ Нагорный, 10/ Салацук, остальные фамилий не помню.

На другой день, когда тов. Винниченко уже удрал и стали хоронить Политкома Бурмаса, как бандиты думали, что тело Бурмаса будет проводить Винниченко и обошли и подняли стрельбу. Тогда Винниченко удрал с 20-ью милиционерами, 30 красноармейцев осталось и присоединились к банде. После сего начался погром и продолжался в течение 3-х дней. За это время банда увеличилась в 200 человек, где участвовали из следующих сел: с. Росишки, с. Голодоки, с. Сытковцы, с. Черешин, с. Софинев, с. Галайки, с. Екибенцы, с. Дзвячи и с. Михаловка. Спустя 3 дня с момента начала погрома, я 25-ю чел., так как сход не хотел собратсья, был послан, как делегат к Чайковскому, чтобы он прекратил бойню, но он

выругал меня и выгнал. После чего в тот же день, узнав о том, что идет карательный отряд, банда вышла и по донесению разведки о том, что карательный отряд не велик, возвратились обратно и выгнали отряд, так как карательный отряд расстрелял 11 человек, так тогда собрались все ближайшие села, и увидя, что никому от советск. власти пощады не будет - организовали повстанческий штаб из ~~4~~ 500 человек отряда. После чего началась поголовная резня евреев, осталась только около 300 человек женщин и эта катавасия тянулась около 2-х месяцев. Регулярных войск было 500 человек. За сим было дано распоряжение о представлении списков до 30 лет для мобилизации и организации "Запорожской Січи".

Вопрос: Чим був Ваш племянник Петр Перевалов?

Ответ: Рядовой бандит.

Вопрос: Откуда Петр Перевалов мог знать все это, если он был дядовым?

Ответ: Потому что у них никакого не было секрета, каждый должен знать и кроме того я живу над улицей и все видел.

Вопрос: Брали участие в банде?

Ответ: Нет, Боже сохрани.

Вопрос: Кто принимал участие в банде, из числа арестованных вместе с Вами?

Ответ: Относительно Кудлика Антона, так я ручаюсь, что он не брал участия, а остальных я не знаю и ручаться не могу.

/После чего Перевалов добавил/:

Не села сами организовались, а некий Шляхченко, петлюровский ~~встарь~~ старшина организовал штаб, взял диктаторское право и послал гонцов по всем селам о предоставлении

помощи, потому что узнали, что Винниченко идет обратно с отрядом.

Кроме того племянник мой передавал не мне, а моей жене. Не мне передавал, потому что боялся, чтобы я его не вздул.

Больше чего показать не имею. Правильность записанного в сем протоколе удостоверяю.-

Василий Перевалов.

Уполномоченный по борьбе с бандитизмом Невидомый.

ג'רין 3 און 1/2 סעסטיל 1920

פראטעקציע נ"ל...

פאמפ פאקטור, אומגעפער 700 גאלאנען גאז. אונטער זיכערשאפט. און אומגעפער 3000 גאלאנען פאמפ פאקטור, אומגעפער 700 גאלאנען גאז. אונטער זיכערשאפט.

- 1. פאמפ פאקטור - פאמפ פאקטור, אומגעפער 700 גאלאנען גאז.
- 2. פאמפ פאקטור - פאמפ פאקטור, אומגעפער 700 גאלאנען גאז.
- 3. פאמפ פאקטור - פאמפ פאקטור, אומגעפער 700 גאלאנען גאז.
- 4. פאמפ פאקטור - פאמפ פאקטור, אומגעפער 700 גאלאנען גאז.
- 5. פאמפ פאקטור - פאמפ פאקטור, אומגעפער 700 גאלאנען גאז.
- 6. פאמפ פאקטור - פאמפ פאקטור, אומגעפער 700 גאלאנען גאז.
- 7. פאמפ פאקטור - פאמפ פאקטור, אומגעפער 700 גאלאנען גאז.
- 8. פאמפ פאקטור - פאמפ פאקטור, אומגעפער 700 גאלאנען גאז.
- 9. פאמפ פאקטור - פאמפ פאקטור, אומגעפער 700 גאלאנען גאז.
- 10. פאמפ פאקטור - פאמפ פאקטור, אומגעפער 700 גאלאנען גאז.

117. פאליטיש-היסטארישע - היינט וואס די זאך איז געווען, זיך דיאקריסטיש  
מאכט - ס'זאל זיך נישט לויט די פראקטיק פון די קאנסטיטוציאנטישע.

9) קייט די מיליאנער - 1914 - פון 1905 וואס סיידו וואסן זיינען  
"אזאנטיקאט", פון 1908 וואס וואלטיש פאליטיש, ס'וואר, פון 1911 קייט

1916 "וואלטיש" (אין וואסן).  
18) קייט די פאקטור-מאטריאל - מיליאנער - פון 1911 וואסן זיינען  
וואסן נאך וואסן קייט וואסן זיינען.

6) קייט די פאקטור-מאטריאל - פאקטור - פון 1911 וואסן זיינען  
וואסן פאקטור-מאטריאל, דער נאך וואסן זיינען פון זיינען אלס וואסן.

12) פון די פאקטור-מאטריאל - קייט וואסן זיינען - פון 1911 וואסן זיינען  
פון די פאקטור-מאטריאל וואסן זיינען פון 1911 וואסן זיינען.

10) יוניאנען - וואסן פאקטור-מאטריאל - פון 1911 וואסן זיינען  
וואסן פאקטור-מאטריאל - פון 1911 וואסן זיינען.

11) סיידיק, פאקטור-מאטריאל - וואסן זיינען פון 1911 וואסן זיינען  
וואסן פאקטור-מאטריאל - וואסן זיינען פון 1911 וואסן זיינען.

וואסן פאקטור-מאטריאל - וואסן זיינען פון 1911 וואסן זיינען  
וואסן פאקטור-מאטריאל - וואסן זיינען פון 1911 וואסן זיינען.

וואסן פאקטור-מאטריאל - וואסן זיינען פון 1911 וואסן זיינען  
וואסן פאקטור-מאטריאל - וואסן זיינען פון 1911 וואסן זיינען.

וואסן פאקטור-מאטריאל - וואסן זיינען פון 1911 וואסן זיינען  
וואסן פאקטור-מאטריאל - וואסן זיינען פון 1911 וואסן זיינען.

פון א גרוסע זאך: אן יקרו דריטל, 2 יארג, און אונטער, 3 גוט אן און  
 אונטער, 4 גוט אן פון נעטעאוי סענטלע, אונטער, 6 אונטער, אונטער,  
 7 פונד פארווארטן (און אונטער), 8 הערע קעגן (און אונטער), 9 אונטער  
 גוט און אונטער, 10 און אונטער, 11 און אונטער, 12 און אונטער, 13 און אונטער, 14 און אונטער, 15 און אונטער, 16 און אונטער, 17 און אונטער, 18 און אונטער, 19 און אונטער, 20 און אונטער.

און אונטער, 21 און אונטער, 22 און אונטער, 23 און אונטער, 24 און אונטער, 25 און אונטער, 26 און אונטער, 27 און אונטער, 28 און אונטער, 29 און אונטער, 30 און אונטער.

און אונטער, 31 און אונטער, 32 און אונטער, 33 און אונטער, 34 און אונטער, 35 און אונטער, 36 און אונטער, 37 און אונטער, 38 און אונטער, 39 און אונטער, 40 און אונטער, 41 און אונטער, 42 און אונטער, 43 און אונטער, 44 און אונטער, 45 און אונטער, 46 און אונטער, 47 און אונטער, 48 און אונטער, 49 און אונטער, 50 און אונטער.



נ"ל זי צומען אלסן פאקן זיין פראגמאנטירט, נאך א צאמלונג פון  
 אלעמען, א פאמיליע פון דער זעלבער זאך; געזאגן זייערע  
 טאכטער-כונדער זאלן קומען אלע זעלבסט וועגן און זייער קלענע  
 פאמיליע, וועלכע זאלן זיין געווען געווען, און זייער קלענע  
 פאמיליע.

מיר צום דער זעלבער זאך פאמיליע זאלן זיין, נאך זאלן זייערע  
 זעלבסט צום דער זעלבער זאך, וועלכע זאלן זיין געווען זייערע  
 געזאגן זייערע.

און דער זעלבער זאך זאלן זיין געווען זייערע זעלבסט  
 זעלבסט זעלבסט זעלבסט זעלבסט זעלבסט זעלבסט זעלבסט

זעלבסט זעלבסט זעלבסט זעלבסט זעלבסט זעלבסט זעלבסט

סימנים = פתח טיפוסים

7 ינו 3 ינו 1920

פתיחת קופון

מפתח קופון ... פתיחת קופון ...

... 284

... 1. פתיחת קופון ...

2. פתיחת קופון ...

3. פתיחת קופון ...

4. פתיחת קופון ...

5. פתיחת קופון ...

6. פתיחת קופון ...

7. פתיחת קופון ...

8. פתיחת קופון ...

9. פתיחת קופון ...

10. פתיחת קופון ...

11. פתיחת קופון ...

12. פתיחת קופון ...

... פתיחת קופון ...

... פתיחת קופון ...

## ОТДЕЛ СЕКРЕТНО-ОПЕРАТИВНЫЙ.

г. Киев, 3-го Августа 1920 г.

Протокол № . . . . .

Допроса, произведенного в Киевской Чрезвычайной  
Комиссии Уполномоченным Невидомым.

По делу № 284.

Я, ниже подписавшийся допрошенный обвиняемый гражда-  
нин показал:

1. Самилія - Клеменчук.
2. Имя и отчество - Кондрать Куприанович
3. Возраст - 42
4. Происхождение - крестьянин
5. Место жительства - с. Слободы
6. Род занятий - хозяйством
7. Семейное положение - женат
8. Имущественное положение - 24 дес.
9. Партийность - беспартийный
10. Образование ----- неграмотн.  
общее  
специальн.
11. Политическое убеждение - мне все равно
12. Чем занимался - до войны, до последнего времени  
- хозяйством.

## Показание по существу дела:

Меня силой забрали и я с голыми руками пошел, использо-  
зовали меня только для перевозки разных продуктов и бан-  
дитов.

Перевалов очень хороший человек и, кажется, участие  
какое-то принимал, но так открыто не видно было, а что все  
кооперативы, так это правда - бандиты.

Евмен Сачук, так был в банде. Больше показать не могу.  
Правильность сего протокола удостоверяю.....

ג'טו 30 אגוסט 1920

פריקאציען

פאמיליאווי סעסיו פאר געבירט יאר ה'תר"פ אויסגעצאלטע פריקאציען פאר די פאמיליאווי סעסיו -

ווען פריקאציען זענען געווען

זען אונטן געזעצטע אויסגעצאלטע פריקאציען פאר די פאמיליאווי סעסיו

1. פאמיליאווי סעסיו - פריקאציען
2. פריקאציען פאר די פאמיליאווי סעסיו
3. פריקאציען - 26
4. פריקאציען פאר די פאמיליאווי סעסיו
5. פריקאציען - פריקאציען
6. פריקאציען פאר די פאמיליאווי סעסיו
7. פריקאציען פאר די פאמיליאווי סעסיו
8. פריקאציען פאר די פאמיליאווי סעסיו
9. פריקאציען פאר די פאמיליאווי סעסיו
10. פריקאציען פאר די פאמיליאווי סעסיו

11. פריקאציען פאר די פאמיליאווי סעסיו

12. פריקאציען פאר די פאמיליאווי סעסיו

13. פריקאציען פאר די פאמיליאווי סעסיו

אויסגעצאלטע פריקאציען

זען אונטן פאמיליאווי סעסיו פריקאציען פאר די פאמיליאווי סעסיו

פריקאציען פאר די פאמיליאווי סעסיו

פריקאציען פאר די פאמיליאווי סעסיו

פריקאציען פאר די פאמיליאווי סעסיו

פריקאציען פאר די פאמיליאווי סעסיו

פריקאציען פאר די פאמיליאווי סעסיו

פריקאציען פאר די פאמיליאווי סעסיו

פריקאציען פאר די פאמיליאווי סעסיו



## О Т Д Е Л    С Е К Р Е Т Н О - О П Е Р А Т И В Н Ы Й

г. К и е в, Августа, 3 дня 1920 г.

## П Р О Т О К О Л    № . . .

Допроса, произведенного в Киевской Губернской Чрезвычайной Комиссии Уполномоченный по борьбе с бандитизмом тов. НЕВЕДОМЫЙ.

По делу за № 284/VI

Нижеподписавшийся допрошенный в качестве обвиняемого гражд. п о к а з а л:

Фамилия - ИЩУК

Имя и отчество - Филимон Григорьевич

Возраст - 42 рока

Происхождение - из крестьян

Местожительство - с. Слободы

Род занятий - Учитель в 2-х классном училище

Имущественное положение - 6 дес. земли, 2 лошади

Семейное положение - жена и 1 сын 14 лет

Партийность - беспартийный

Образование - Учительская семинария

Политическое убеждение - стоя целиком на стороне

Советской власти, все время учительствовавал /со времени войны по сие время/.

## П О К А З А Н И Е    П О    С У Щ Е С Т В У    Д Е Л А :

За ПЕРЕВАЛОВА я ничего не могу сказать, потому, что он богаче меня и держал себя по одаль, но знаю только одно что он после погрома купил дом.

В о п р о с :    Вам КАШТЕЛЯН дал ключ на хранение вещей?

О т в е т :    Он мне как старшему знакомому дал ключ и сказал, чтобы я передал РЖИШЕВСКОМУ, но

когда я пошел к нему и увидел, что он уже вооружен как бандит, так я ему побоялся передать. Но спустя с неделю тот дом, где находились вещи, уже был разбит.

В о п р о с : Яку Вы участь брали в овзстании?

О т в е т : Ни якої участи не брав. И ни в чем ни повинен.

В о п р о с : Как начался погром?

О т в е т : Я ничего не могу сказать, потому что я очень далек от этой всей публики всем.

В о п р о с : Скажите ВИ НИЧЕНКО расстреливал?

О т в е т : Так человек 5-6 за все время, а за что они расстреливали я не знаю.

Больше показать ничего не могу. Правильность записанного в сем протоколе удостоверяю.

Филимон ИЩУК.-

Уполномоченный НЕВЕДОМЫЙ.



זך הכסף נקנה באמצעות המלך א' הויז.

פרט: זך הכסף מן המלך א' הויז וז' לויאל א' הויז.

פרט: זך הכסף מן הויז א' הויז מן המלך א' הויז וז' לויאל א' הויז. זך הכסף מן המלך א' הויז וז' לויאל א' הויז. זך הכסף מן המלך א' הויז וז' לויאל א' הויז.

פרט: זך הכסף מן המלך א' הויז וז' לויאל א' הויז. זך הכסף מן המלך א' הויז וז' לויאל א' הויז.

פרט: זך הכסף מן המלך א' הויז וז' לויאל א' הויז. זך הכסף מן המלך א' הויז וז' לויאל א' הויז.

פרט: זך הכסף מן המלך א' הויז וז' לויאל א' הויז.

פרט: זך הכסף מן המלך א' הויז וז' לויאל א' הויז. זך הכסף מן המלך א' הויז וז' לויאל א' הויז.

פרט: זך הכסף מן המלך א' הויז וז' לויאל א' הויז. זך הכסף מן המלך א' הויז וז' לויאל א' הויז.

## ЗАКЛЮЧЕНИЕ.

1920 года, Августа 4-го дня. Рассмотрев настоящее дело по обвинению гр. КУЛИКА Антона 42 лет /2 дес. земли/, Кондрата Куприяновича КЛЕМЕНЧУКА 42 лет / 2 $\frac{1}{2}$  дес. земли/, Ирины Васильевны ИЩУК 26 лет /4 дес./ Феклы Деонисьевны ДЕМЧЕНКО 50 лет /I дес./, Даниила Деонисевича БУЛАХОВА 39 лет /без земли/, Филимона Григорьевича ИЩУКА 42 лет /6 дес./, Евмена Моисеевича САЧУКА 35 лет /2 дес./ и Василия Гавриловича ПЕРЕВАЛОВА 35 лет /2 $\frac{1}{2}$  дес./ в бандитизме, у с т а н о в и л: 27-го Июня 1920 года агентами Белоцерковского Секретного Под"отдела означенные выше обвиняемые были задержанными по пути из Тетиева в Киев через Белую Церковь, везшими продукты в Киев. Поводом к их задержанию служил доклад партийного товарища ЛЕЙДЕРМАНА на имя Белоцерковского УЕЗДВОЕНКОМА, следующего содержания /см.стр. 27/. Означенные выше обвиняемые на первом допросе в Белоцерковском Секретном Под"отделе отказались от пред"явленного обвинения. На предварительном допросе в ГУБЧЕКА тоже отказались, и лишь на третьем допросе у меня обвиняемый у меня обвиняемый Василий ПЕРЕВАЛОВ выдал себя своими показаниями в каковом свое участие как в банде, так и организации таковой отрицает, но параллельным с сим показывает самые тонкости как погрома, так и оперативный действий самой банды, каковые могут быть известны лишь человеку близко стоящему к сей банде, как-то: а/ причины вызвавшие погром, б/ причины преждевременного отступления банды от первого карательного отряда, в/ причины возвращения таковой банды обратно, г/ причины организации всех сел и активного выступления таковых против Соввласти, а также точная статистика в цифрах и всей банды и количество бандитов от каждого села и т.д., а также жена 2-го обвиняемого - ИЩУК,

Ирина ИЩУК о своем муже Филимоне ИЩУКЕ высказалась о том, что ее муж ничего не имел против выселения евреев, но все время является врагом и убийств. В отношении обвин. Кондратия КЛЕМЕНЧУКА она высказалась, что он ходил в заставы против красных войск. Остальные обвиняемые отказываются от обвинения, но группа свидетелей - беженцев Тетиева в колоссальном количестве /до 20 человек/, а также доклад тов. ЛЕЙДЕРМАНА в котором имеются и фамилии обвиняемых, кроме БУЛАХОВА, доказывает об участии означенных обвиняемых в Тетиевском погроме. На очной ставке обвиняемые были свидетелями уличены. БУЛАХОВ же за 4 дня до ареста обвиняемых по приглашению ПЕРЕВАЛОВА, с каковыми познакомился в Киеве посредством своего товарища, приехал в Тетиев, как типографщик, но найдя типографию, в каковой ПЕРЕВАЛОВ предложил ему работать в совершенно разбросанном виде возвращался с арестованными обратно в Киев и был задержан.

На основании вышеизложенного - обвинение в отношении 7-ми обвиняемых, кроме БУЛАХОВА, нахожу вполне доказанным и предлагаю предать их наказанию высшей мере, а БУЛАХОВА, как случайно замешанного в сие дело - освободить и дело прекратить, а остальных обвиняемых, кои принимали участие в погроме, как выяснилось из дела - подвергнуть розыску.

УПОЛНОМОЧЕННЫЕ ПО ВОРЬБЕ

С БАНДИТИЗМОМ /подпись/.





Из материалов Красного Креста.

Поступило в редакцию  
в начале марта 1920гН О В А Я Б А С А Н Ь /Черниговск.губ./

Погром 6-го января 1920 г.

Показание Меры Эренбург, 22 лет, записанное Я.М.Таем.

Я жила при своем семейном брате, Якове Эренбурге, Когда мы узнали о погроме в Бобровицах и о том, что Ромашко приближается к нашему местечку, мы решили не ночевать дома и ушли, кто к одному, кто к другому из русских соседей ночевать. Дома остались брат мой, жена его и двое маленьких детей. Я ушла к знакомому крестьянину Петорошину часов в семь вечера. Видя, что Петорошин очень не доволен моим приходом /он понял, что я пришла ночевать/, я, желая чем-нибудь угодить ему, вызвалась сшить ему рубаху /я знала, что у него есть материя на рубаху/. Он был очень рад моему предложению, но не желая все-таки оставить меня ночевать, сказал мне: "Посидишь немного, а потом пойдешь домой." Я ответила, что боюсь поздно возвращаться домой и, что если нельзя остаться мне ночевать я лучше сейчас уйду. Тогда Петорошин сказал: "Хиба останешься, може Бог даст, буде благополучно." Я осталась и стала шить рубаху. Часов в 11 ночи /мы еще не спали/ мы услышали несколько выстрелов пачками. Петорошин и жена его заявили мне, что я должна немедленно уйти, так как Ромашко убивает всех тех крестьян, которые прячут у себя евреев. Я стала умолять, чтобы меня не прогоняли и чтобы мне позволили спрятаться на чердаке или где-нибудь в другом месте, но мои мольбы не помогли и меня прямо выгнали. Я побежала на край села, хотела пройти через озеро /полагала, что оно замерзло/, чтобы уйти подальше от местечка, но тут

лед сломался подо мной и я еле, еле выкарабкался, чуть не утонула. После этого я долго ходила из хаты в хату и просилась, чтобы меня впустили, но напрасно. Наконец один крестьянин сжалился надо мною и приютил. У него я провела целые сутки. На третий день переоделась крестьянкой и пошла в местечко. По дороге я зашла к знакомому крестьянину Фоме Лисенко, думая узнать у него кое-что о том, что стало с моими родными. От него я узнала, что убили много евреев. "Ви живі, то уходіть скоріше, вони казали, що скільки убили, стільки ще уб'ють," говорил мне Лисенко. Но я все таки направилась в местечко. Здесь на многих местах улицы стояли лужи крови. Был праздничный день - Рождество. Ставился какой-то спектакль и по местечку были расклеены афиши. Разгуливала публика разодетая по праздничному. Тут я увидела милиционеров Гулу и Гончарова о чем то толкующих. Первый из них был одет в праздничный украинский костюм. Он узнал меня и обратился ко мне: "Вы скрывались, а много еще жидов скрывается. Почему крови не убирают. У нас сегодня праздник и спектакль должен состояться и мы должны платить деньги за то, чтобы убрать трупы и жидовскую кровь." Я страшно испугалась того, что меня узнали и ответила Гуле: "Голубчик братец, разве я знаю, где евреи скрываются, ведь я даже не знаю, где находятся мои родные." Я пошла домой и здесь я узнала, что бандитами убит мой брат.







№51

У.А.

6923

Из материалов Красного Креста.

Поступило в редакцию в  
Феврале 1920 г.

Б О В Р О В И Ц Ы /Черниговск.губ./

/Погром 2-го января 1920 г./

Из материалов, доставленных Заведующим Делом Помощи  
Я. М. ТАЕМ, 1-го февраля 1920 г.

I

Показание Михеля Гдалева Ламнина, 23 лет, Нежин 20/I

Я - мясник. В пятницу /2 января по новому/ я отправился на бойню, зарезал корову и вывез мясо на базар. Стали сносить мясо в лавку. Подошло 2 вооруженных, сказали извозчику: "Вези мясо". Меня же арестовали и сказали: "Иди с нами". В то время, когда шла ловля евреев на базаре, какие то вооруженные люди разгружали отряд Райпродкома. В этом отряде было человек 30. Меня повели на середину базара, где уже стояло человек 30 евреев, выстроенных в шеренгу. В это же время подвели какого то красноармейца еврея и тут же стали страшно избивать его прикладом. Повели нас по направлению к селу Ярославка. Как только вывели нас в поле, потребовали денег. Все отдали, что кто имел при себе. "Раздевайтесь и пойдите домой", сказали нам. Все разделись до гола. Скомандовали: "направо" и все повернули направо от дороги. Встретили в шеренгу и дали по нас залп. 5 человек упало мертвыми. Один из нас Герш Скоробогат пытался было бежать, пробежал он шагов 15, но бандиты погнались за ним и зарубили шашками. Оставшиеся в живых сбились в кучу. Тогда бандиты стали над нами издеваться: "Эх жида - трусы, сбились в кучу, как овцы хихикали они. "Что вы стоите, мерзавцы," раскричался Ромашко

докалывать", и стали колоть штыками и рубить шашками. Меня ранили штыком в левый бок и шашкой в правое плечо. Я притаился мертвым. Я слышал, что Ромашко что то говорил остальным бандитам. И из разговора я понял, что Ромашко велел оставить "патруль" на случай, если ктонибудь из нас остался живым, чтобы его прикончить. Однако, бандиты ушли. Я пролежал еще некоторое время и направился в город. У моей лавки лежал труп моей матери. Когда она узнала, что меня повели бандиты, она выбежала на базар и побежала к нашей лавке. Здесь ее бандиты расстреляли.

## II

Показание Н.Притыкина, шапочника, 49 лет.

/перевод с еврейского/

Когда деникинцы пришли к нам, меня пограбили. При уходе они безобразничали еще больше. Евреи боялись ночевать у себя дома, на ночь уходили к соседям христианам. За неделю до отступления деникинцев я, со своей семьей, состоящей из 5 человек ночевал у соседа христианина. В эту ночь был подожжен мой дом и все то, что там было сгорело. Я остался гол, как сокол.

О Ромашке мы узнали уже давно. Еще при уходе большевиков - мы боялись, что в промежуток времени между отходом старой и приходом новой власти, посетит нас Ромашко /он наш сосед из ближайшего села Ярославки/ и мы прятались от него. После прихода деникинцев, когда Ромашко выступил против них, мы были уверены, что он помирился с большевиками.

В самое последнее время, после вторичного прихода большевиков Ромашко часто заезжал в местечко, заходил к начальнику милиции, а иногда и в Ревком. Видя все это, мы решили, что Ромашко работает за одно с большевиками и не опасались.

В ту пятницу, в 2 1/2 - 3 часа дня, когда базар уже кончился, ничего не зная и не подозревая, я вышел на улицу. Меня сейчас же окружили несколько солдат. Один из них крикнул: "Жид". Я пытался какнибудь ускользнуть. Меня сейчас же кдарили прикладом по голове. Недалеко от меня сильно ранили выстрелом в голову некоего Герша Майзеля, базарного торговца разной мелочью.

Меня повели на середину базара, где уже было человек 20. Тут были и старики, дети и женщины. Нас вывели за местечко. Когда нас вели, бандиты ловили все новых и новых евреев, попадавшихся на пути. Таким образом, наша компания все увеличивалась и увеличивалась и, когда мы очутились за местечком, нас уже было человек 40. Бандитов, провожавших нас было человек 10. Мы их спрашивали, чего от нас хотят. Нам ответили, что на нас наложена контрибуция в 2 миллиона рублей. Нас тут же раздели до гола, раставили по 6 человек в ряд и дали 2 залпа. Я был ранен в палец. Я приложил снег к пальцу: хотелось жить. Затем Ромашко командовал: " Не тратить пуль, рубить". Возле меня лежал Гилель Тараховский, 38 лет. Я к нему обратился: "Слышишь Гиля". - "Тише", шепнул он мне. В эту минуту ударили меня несколько раз по голове, не знаю чем прикладом или шашкой. Одним ударом мне отсекли ухо, другим двумя ударами блии мне нанесены две раны в череп. Я почувствовал, что теряю силы. Сознание же я не потерял. Я слышал, как бандиты кричали: "Шашка не годится, шашка тупая, колоть" и тут же бандиты начали колоть.

Тайбель Шупс, еще очень молодую девушку закололи и она упала мертвой на мои ноги. С другой стороны лежал труп заколотого Гиля Тараховского. Я знал, что очередь дошла до меня. Но тут кто то из бандитов крикнул: "Гей хлопцы, подводи поіали, гайда."

Я еще полежал несколько минут. Убедившись, что бандиты ушли, я поднялся и отправился в местечко. По дороге встречал много крестьян, я умолял их к себе на воз, я еле держался на ногах. Но они даже не хотели слушать. Наконец нашелся один, согласившийся отвезти в местечко.

## III

## Показание Исаака Гринблата, 37 лет.

В пятницу /2 января по новому стилю/ приблизительно в I час дня я вышел на улицу, встретил некоего Тараховского и с ним о чем то заговорил. В это время кто то пришел и сказал, что в м-ко приехал Ромашко. Я этому не придавал никакого значения, так как знал, что Ромашко в последнее время два раза проезжал через наше местечко. У нас тогда говорили, что он ездил в Козелец для переговоров с властью, и что будто ему предложили службу, но он отказался. Проезжал он со своим отрядом человек в 20, днем, с песнями и никого не трогал. Мне также было известно, что когда Ромашко последний раз проезжал через м-ко, он здесь случайно встретил некоего Стояновского, содержавшего в Ярославке, до погрома там, мельницу и предложил последнему вернуться в Ярославку. Ромашко даже обещал материальную поддержку, если таковая понадобится для отремонтирования мельницы. И вот, я до того был спокоен, что даже не мечтал нужным уйти из базара и зашел в лавку некоего Кагановича. Я пробыл там несколько минут, как вдруг заходят в лавку 2 солдата и спрашивают: "Чья лавка." Каганович ответил: "Лавка Кагановича." Тогда нам один из солдат сказал: "Выходи на улицу" и повели нас. Мы видели, что в это самое время вывели из лавки, находящейся напротив 4 евреев. Привели нас на базар, где уже было 24 еврея, а охраняло их человек 8 солдат. Подошел Ромашко, вынул браунинг, спустил предохранитель и

сказал: "Мы с вас снимем допрос и отпустим." Затем он скомандовал: "Гайда" и мы пошли. Шедший рядом со мной Притыкин шепнул мне: "Плохо, нас ведут на убой." Но я этому не поверил. Есть же милиция, есть же Ревком и не допустят же, чтобы среди белого дня убивали людей, думал я. Но, когда нас повели мимо Ревкома, на дорогу, ведущую к селу Ярославки, я понял, что дело плохо. И вот, когда сделали остановку, повидимому для того, чтобы подождать оставшихся в м-ке бандитов, которые должны были привести новые жертвы, я предложил всем разбежаться. "Давайте разбежимся во все стороны", сказал я, "тогда может быть убьют одного или несколько человек, не всех же убьют; если же не разбежимся - нас всех ждет верная смерть." Ни никто меня не слушал. И я решил сам бежать. Уловил удобный момент и ускользнул. Все остальное, за исключением 2-3-х, каким-то чудом оставшихся в живых, были бандитами убиты. Доконал м-ко начальник местной милиции, Шиян, который после того, как все евреи бежали из м-ка, с несколькими милиционерами отбивал еврейския лавки и квартиры и погрузили награбленное на подводы и увезли в Ярославку. Через два дня, т.е. в воскресенье 4-го января из Нежина был отправлен военный отряд в Бобровицы. Наши евреи, полагая, что отряд побудет в Бобровицах некоторое время, начали было возвращаться в Бобровицы. Но отряд пробыл в Бобровицах дня 4 и ушел, а вместе с ним и вернувшиеся было евреи. В настоящее время в Бобровицах не осталось ни одного еврея. Некоторые из более отважных, если и пробираются в Бобровицы, то лишь за тем, чтобы продать местным крестьянам оставшееся имущество.

Нежин, 23/1 1920г.

Следует списать 38 убитых

















Из материалов Красного Креста.

Поступило в Редакцию  
в феврале 1920 г.

Б о б р о в и ц и, Черниговск.губ.

/Погром 2-го января 1920 г./

Показание Вера Рапопорта, запись А.Д.Юдицкого.

#### ПОГРОМ РОМАШКО.

В пятницу 2-го января ворвался в местечко Ромашко со своей бандой в 10-15 человек.

В 2 часа пополудни банда окружила базар и забрали всех евреев, находившихся в своих лавках и на базаре. Все лавки остались открытыми, без своих хозяев. Бандиты ворвались после этого на мельницу, ограбили кассу и забрали своих служащих с собой. В течение каких-нибудь 10-15 минут все забранные евреи, в числе 37-38 человек были раздеты до-гола, предварительно ограблены, а потом расстреляны. Вся работа бандитов продолжалась какой-нибудь час.

На следующий день 3/1 начались в м-ке грабежи, продолжавшиеся до понедельника - вторника, когда прибыли отряды из Нежина и Киева. Последние застали на вокзале большое скопище евреев. Узнав, что трупы жертв валяются на улицах м-ка, они вернули всех евреев обратно в м-ко и заставили их совместно с некоторыми христианами заняться похоронами жертв.

За день до погрома местный начальник милиции в разговоре с одним евреем, выразился: "Почему евреи не заботятся обо мне, повидимому, евреям нужна облава на себя." И, действительно, на второй день после резни вся милиция с начальником во главе грабили наравне со всеми остальными. Говорят, что начальник милиции скрылся с Ромашко. Местечко разрушено до тла.-

פון די אנטענדענען פון באטן קעניג

אנטענדענען פון די ריזע קעניג  
אין פרייבורג 1920

6937

די ערשטע אנטענדענען פון די ריזע קעניג

(פרייבורג פון 2-16 יאנואר 1920)

וויסנשאפט פון די ריזע קעניג, פרייבורג פון 2-16 יאנואר 1920

די ערשטע אנטענדענען פון די ריזע קעניג

פרייבורג פון 2-16 יאנואר 1920, די ערשטע אנטענדענען פון די ריזע קעניג

אין פרייבורג פון 2-16 יאנואר 1920, די ערשטע אנטענדענען פון די ריזע קעניג

פרייבורג פון 2-16 יאנואר 1920, די ערשטע אנטענדענען פון די ריזע קעניג

פרייבורג פון 2-16 יאנואר 1920, די ערשטע אנטענדענען פון די ריזע קעניג

פרייבורג פון 2-16 יאנואר 1920, די ערשטע אנטענדענען פון די ריזע קעניג

פרייבורג פון 2-16 יאנואר 1920, די ערשטע אנטענדענען פון די ריזע קעניג

פרייבורג פון 2-16 יאנואר 1920, די ערשטע אנטענדענען פון די ריזע קעניג



154

У.А.

6939

Из материалов П.Ц.

Поступило в Редакцию  
3-го марта 1920 г.Б О Б Р О В И Ц Ы, Черниговск. губ.

В четверг 31 января /12 февраля ?/ отряду, наступающему на банду Ромашки, в с.Тимках удалось наскочить на банду и захватить их врасплох в одной крестьянской избе на свадьбе; банда Ромашки успела убить при перестрелке предводителя отряда Даневича и Волошина, брата председателя Ревкома г. Козельца, после чего сам Ромашко, бросив две бомбы, одну в окно, одну в дверь скрылся. Отряду удалось захватить 3-х лошадей штаба и его собственную лошадь, несколько винтовок и другую добычу. Захвачен также список бандитов, находящихся под его командованием, по этому списку арестовали 8 бандитов Бобровицких и увезли с собою; остальных разыскивают. На днях скончалось несколько /8/ человек от ран, полученных во время погрома; есть случаи умопомешательства вследствие пережитых ужасов.

КАГАНОВИЧ.



докум.  
директ  
129

6941

К о п і я .

От жены Жашковского Священника  
к священнику в Городищѣ.

Многоуважаемый

Батюшка Отец Антоній!

Будьте так добры за болѣзнію моего мужа протоіерея  
м. Жашкова, совершить Таинство Крещенія над семьей  
іудейскаго вѣроисповѣданія.

Жена протоіерея /подпись/

/М.П./

1-го Мая 1920 г.

Подпись жены протоіерея м.Жашкова удосто-  
вѣряю Священник из Городища /подпись/

1/14 мая 1920 года.

פון דע פרוי פון זעלבשטענדיגן געזעלשאפט  
געזעלשאפט פון דער זעלבשטענדיגן

דער פרוי פון דער זעלבשטענדיגן

געזעלשאפט פון דער זעלבשטענדיגן  
געזעלשאפט פון דער זעלבשטענדיגן  
געזעלשאפט פון דער זעלבשטענדיגן

פון דער פרוי פון דער זעלבשטענדיגן

A (לש"ס)

1920

\*

פון דער פרוי פון דער זעלבשטענדיגן  
געזעלשאפט פון דער זעלבשטענדיגן  
געזעלשאפט פון דער זעלבשטענדיגן

1/14 מ' 1920

документ  
129а

6943

К о п і я .  
-----

№ 12.

У д о с т о в ѳ р е н і е .

Предъявитель сего житель м. ЖАШКОВА, Таращанскаго уѣзда Мордко Трайтелев БЕРЕЛЬМАН іудейскаго вѣроисповѣданія, готовящійся к принятію Таинства Крещенія по Христіанскому обряду, когда послѣдует на это разрѣшеніе штаба, кошу запорож. сичі.

При нем к сему же готовится его жена Шендля с 1 ребенком, что и удостоверяю своей подписью и приложеніем печати церковной.

14/1 Мая 1920 года.

Городищ. Свящ. /подпись/

/М.П./



Из матеріалов П.Ціон

Поступило в редакцію  
в мартѣ 1920 года.

Из письма Н.Калужскаго в К-т П.Ціон  
/письмо из Чуднова, Волын.губ.от 26.II 1920 г./

.....Работать в совѣтских учрежденіях, проходить в Исполкомы и т.д., согласно В.инструкціи, невѣроятно тяжело /мнѣ лично нельзя принимать в этом участія/. Антисемитизмом самой грубой формы отравлены всѣ без исключенія слои и группы. Ревком почти цѣликом из бывших петлюровцев.

Мог бы много рассказать о шедеврах этого учрежденія. Когда нибудь на досугѣ сдѣлаю это. Поскольку возможно боремся с ним/военная власть принадлежит начальнику гарнизона, командиру моего полка/.

Для доказательства безпристрастія приведу два примѣра: предписаніе отправить на работу, топить баню для красноармейцев, еврейскую буржуазію и почему то в субботу; занятіе под лазарет помѣщенія единственнаго в м. еврейскаго училища, хотя можно было бы с большей пользой для больных занять помѣщеніе одной из восьми украинских школ и т.д. в этом духѣ...

פון די אהמאיינלעך פון י. פ. זיין

אויפגעצייכענען און דעזיגן  
און מארץ 1920

6945

פון א. ביינו פון (פראוולאס יין קאמאט פון  
פ. זיין) (א. ביינו פון סלאבאן און וואלינ. זאק. פון 26. II  
1920).

... ווערען און רייזען. פראוולאס, דרום פון יין יו וואיסערי  
פון יין יו. ווא. אהט זיינע א. פראוולאס, יו. זיי ארום צו זען  
צו א. ביינו פון יין יו וואיסערי. פון יין יו וואיסערי און  
און יו וואיסערי. צו א. ביינו פון יין יו וואיסערי. פון  
פון יין יו וואיסערי. צו א. ביינו פון יין יו וואיסערי. פון  
און יו וואיסערי. צו א. ביינו פון יין יו וואיסערי. פון  
פון יין יו וואיסערי. צו א. ביינו פון יין יו וואיסערי. פון  
און יו וואיסערי. צו א. ביינו פון יין יו וואיסערי. פון  
פון יין יו וואיסערי. צו א. ביינו פון יין יו וואיסערי. פון

פון יין יו וואיסערי. צו א. ביינו פון יין יו וואיסערי. פון  
און יו וואיסערי. צו א. ביינו פון יין יו וואיסערי. פון  
פון יין יו וואיסערי. צו א. ביינו פון יין יו וואיסערי. פון  
און יו וואיסערי. צו א. ביינו פון יין יו וואיסערי. פון  
פון יין יו וואיסערי. צו א. ביינו פון יין יו וואיסערי. פון  
און יו וואיסערי. צו א. ביינו פון יין יו וואיסערי. פון  
פון יין יו וואיסערי. צו א. ביינו פון יין יו וואיסערי. פון  
און יו וואיסערי. צו א. ביינו פון יין יו וואיסערי. פון

П И С Ь М О У К Р А И Н Ц А - П О В С Т А Н Ц А К  
Б О Л Ь Ш Е В И К А М - К О М У Н И С Т А М .

Как революціонер, обращаюсь к вам вполне искренно і потому прошу выслушать внимательно.

Высокія и святія идеи, которыми вы прикрываете ужасную действительную форму вашей "государственной" работы, хороши только на бумаге. Ваше строительство в советской социалистической Украины, даже в его личном виде - абсурд и утопія. Отсутствие последовательности в проведеніи реформ, абсолютная неприменительность вашей тактики и политики к местным условиям, к идеологии нашего селянина і, как последствие, отсутствие какой бы то ни было поддержки широкими народными массами, - вот короткая характеристика работы ваших идеалистов. Говорю идеалистов, ибо о тех славноизвестных ~~главным~~ всем украинцам красноармейцах-каторжниках, грабителях и воров (вашей реальной силе), проступки которых и поведение их с селянством вам самим хорошо известны, говорить не приходится. Жаль времени и бумаги.

А теперь разрешите задать вам несколько вопросов и попросить искренняго ответа.

1. Совместима ли с идеей самоопределенія народов та империалистическая и насильственная политика, которую вы проводите на Украине до настоящаго времени?.

2. Может ли Украинскій Народ свободно из"явить свою волю, будучи стероризован и запуган разстрелами и пожарами пришельцев великороссов, китайцев и др?.

3. Совместима ли с идеями левых социалистов эксплуатация Края, такая ведется вами на Украине, и не аналогично ли это с эксплуатацией буржуазией пролетариата?.

4. Можете ли вы создать на Украине желанный вам строй, не имея поддержки в народных массах?.

5. Не есть ли Ваша так называемая диктатура пролетариата самозванством и насиліем не только над волей широких народных масс, но и над пролетариатом, котерный, ища работы дабы избавиться от голода, готов слушать буржуазіи?.

6. Дает ли Вам ваша прогремма право распоряжаться судьбами самоопределяющихся народов и разстреливать чуть ли каждого человека, который

не может солидаризовать с вами?.

Дав правдивый ответ на эти вопросы, сами увидите, что вы не социалисты, не приятели трудящегося народа, не сторонники самоопределения наций, а кровавые жандармы-террористы, самозванцы-наильники и империалисты-эксплуататоры.

Говорится о лучших из вас и более "идейных". Что ж до остальных то повторяю жаль времени.

Мы-истые демократы-украинцы, уверяем вас, что народ в большинстве будет доволен нами, что только мы сможем создать на Украине порядок и мир. Наш путь самый правдивый и справедливый. Мы одинаково в оппозиции как к буржуазным течениям, так и к вашим левым, не соответствующим жизненным устоям на Украине, государственным формам.

Мы-пролетариат и демократы, которые не пойдут на удочку буржуазии, которые любят свой край и бедный народ, сознательно считаем себя вашими врагами и даем клятву бороться с вами до конца и призывать к тому же обиженный Украинский народ.

Совесть наша, как демократов чиста. Мы знаем, что боремся с насилием, и ваше название контр-революционерами ни сколько не вызывает в нас с покаяния или сомнения в том, что мы действительно революционеры и друзья трудящихся масс.

Наоборот название контр-революционерами больше подходило бы к вам: вы неумелой тактикой откладываете революцию не даете ей нормального хода.

При глубоком убеждении в справедливости своих домоганий, при вере в конечную победу над нашими врагами от имени повстанцев предлагается вам не проливать напрасно крови и оставить Украину.

Мы ведем страшную и решительную борьбу. Террор вам не страшен Украинскому народу казаку. Никакие жертвы не приостановят возмущения против вас, пока вы не станете людьми и настоящими социалистами, пока не поймете, что ваша помощь на Украине лишняя, что ваше пребывание здесь нежелательно для тех же украинцев - селян и рабочих, именем которых вы подло создаете "социалистическую" власть.

Украинец Повстанец Ю. М. О. Р. Д. А. Л. ЕВИЧ.



ז' אהרן ד' י"ד...  
 " קנ"ט... 200.000...  
 " כ"ט...  
 " ב'...  
 " ג'...  
 " ד'...  
 " ה'...  
 " ו'...  
 " ז'...  
 " ח'...  
 " ט'...  
 " י'...  
 " י"א...  
 " י"ב...  
 " י"ג...  
 " י"ד...  
 " י"ה...  
 " י"ו...  
 " י"ז...  
 " י"ח...  
 " י"ט...  
 " כ'...  
 " כ"א...  
 " כ"ב...  
 " כ"ג...  
 " כ"ד...  
 " כ"ה...  
 " כ"ו...  
 " כ"ז...  
 " כ"ח...  
 " כ"ט...

ד' פ"ב...  
 " ד' פ"ג...  
 " ד' פ"ד...

Из материалов Инструкторски-  
Информационной Комиссии при  
Одесск. ГУВТРУДСОБЕЗЕ.

Поступило в Редакцию  
24 августа 1920 г.

Г О Л Т А /Ольвиополь, Богополь/

/Т Ю Т Ю Н И К /

Историко-Информационная Комиссия при Секции Поме-  
щи Погромленным сообщает нам сведения, ею полученные о  
последнем налете на ПЕРВОМАЙСКЕ /Голта, Ольвиополь, Бого-  
поль/, устроенном бандой, называвшей себя петлюровской,  
отряда Тютюника.

16-го марта прибыло в БОГОПОЛЬ около 100 всадни-  
ков-бандитов. Для оказания им отпора организовался не-  
медленно вооруженный отряд, начавший обстреливать банди-  
тов, но вынужденный, однако, ввиду своей малочисленности,  
спрятаться вскоре.

Бандиты выпустили "наказ" в котором назвали себя  
"петлюровцами" и обещали евреев не трогать. Было постав-  
лено требование выдать стрелявших по ним. Многие прятав-  
шиеся по русским домам, при попытке перебраться в другой  
район были убиты по дороге. При этом некоторые были бре-  
шены в Буг.

На еврейское население была затем наложена контри-  
буция в 200.000 рублей деньгами и амуницией. Часть этой  
суммы была внесена. Несколько позже начался грабеж в до-  
мах и магазинах. Были случаи изнасилований. 3 человека  
посланных Ревкомом в казначейство с целью забрать оттуда  
деньги, были убиты в пути.

Банда безчинствовала 4 дня. Вынуждена была уйти  
из-за общего враждебного к ней отношения крестьянской  
массы. Интересен следующий эпизод: когда бандиты перепра-  
вились через Буг в Богополь, один из местных коммунистов

тов. РАК бывший георгиевский кавалер, взял винтовку в руки обезоружил 4 бандитов, и один открыл стрельбу по ним. К нему вскоре присоединились еще несколько человек, которые непрерывно стреляли по убегавшим бандитам.

В общем погибло около 15 человек. Из членов Ревкома убиты: САДОВСКИЙ и ОЛЕЙКИН.

Фамилий убитых мирных жителей: А. ФУРМАН - 50 лет, ДОКТОРОВИЧ И. - 17 лет, ПРИЛУЦКИЙ И. - 26 лет, ПРИЛУЦКИЙ Я. - 17 лет, ДОКТОРОВИЧ Т. - 37 лет, ХАРИТОН - 45 лет, сын ХАРИТОНА - 17 лет, ВОЛОВЕР с двумя дочерьми.

Сейчас прибыл в ПЕРВОМАЙСК отряд красной ковалерии в целях охраны всего района ПЕРВОМАЙСКА. Отряд этот будет иметь там постоянное пребывание.-

-----  
Заметка эта была разослана всем Одесским газетам в апреле 1920 г.

Редакция.

או קרינו פון אן אוועגהיינד אויפ אלגעמיין פון

די קעניגליכע פאמיליע - פאמיליע פון

ווי די נאכקומענדיקע פאמיליע וועט זיך פון זיך זען און דעריבער וואס פאמיליע

די הויפט זענען זיי אין זייער זעלבסטשטענדיג

עס זענען דער פאמיליע פון זיי "מאנכע" זיך קייט, זיינען גוט געזיגט וואס פאמיליע וועט

אויב אן אבסאורד זאל זיך האלטן זייער. זיי זענען און זיין קעסטע דער

די נעכטערע, זיי זענען פאמיליע וואס פאמיליע זייער זעלבסטשטענדיג

פון די פאמיליע פאמיליע וואס פאמיליע זייער זעלבסטשטענדיג

אויב, זיין אהנה זענען דער פאמיליע זייער זעלבסטשטענדיג פון זאנענע פאמיליע

פאמיליע פאמיליע זענען זייער זעלבסטשטענדיג פון די קעניג

פון זענען זייער זעלבסטשטענדיג פון די קעניג

2. 3.  $\int \frac{dx}{x^2} = -\frac{1}{x} + C$  זכרנו כי  $\frac{d}{dx} \frac{1}{x} = -\frac{1}{x^2}$  ולכן

אם  $\int \frac{dx}{x^2} = -\frac{1}{x} + C$  וזוהי טענה נכונה וזוהי הכלל הכללי של  $\int \frac{dx}{x^n}$   $n \neq 1$   $\int \frac{dx}{x^n} = \frac{x^{1-n}}{1-n} + C$   $n \neq 1$   $\int \frac{dx}{x} = \ln|x| + C$   $n=1$

3. 3.  $\int \frac{dx}{x^2} = -\frac{1}{x} + C$  וזוהי טענה נכונה וזוהי הכלל הכללי של  $\int \frac{dx}{x^n}$   $n \neq 1$   $\int \frac{dx}{x} = \ln|x| + C$   $n=1$

4. 3.  $\int \frac{dx}{x^2} = -\frac{1}{x} + C$  וזוהי טענה נכונה וזוהי הכלל הכללי של  $\int \frac{dx}{x^n}$   $n \neq 1$   $\int \frac{dx}{x} = \ln|x| + C$   $n=1$

5. 3.  $\int \frac{dx}{x^2} = -\frac{1}{x} + C$  וזוהי טענה נכונה וזוהי הכלל הכללי של  $\int \frac{dx}{x^n}$   $n \neq 1$   $\int \frac{dx}{x} = \ln|x| + C$   $n=1$

6. 3.  $\int \frac{dx}{x^2} = -\frac{1}{x} + C$  וזוהי טענה נכונה וזוהי הכלל הכללי של  $\int \frac{dx}{x^n}$   $n \neq 1$   $\int \frac{dx}{x} = \ln|x| + C$   $n=1$

$\int \frac{dx}{x^2} = -\frac{1}{x} + C$  וזוהי טענה נכונה וזוהי הכלל הכללי של  $\int \frac{dx}{x^n}$   $n \neq 1$   $\int \frac{dx}{x} = \ln|x| + C$   $n=1$

$\int \frac{dx}{x^2} = -\frac{1}{x} + C$  וזוהי טענה נכונה וזוהי הכלל הכללי של  $\int \frac{dx}{x^n}$   $n \neq 1$   $\int \frac{dx}{x} = \ln|x| + C$   $n=1$

$\int \frac{dx}{x^2} = -\frac{1}{x} + C$  וזוהי טענה נכונה וזוהי הכלל הכללי של  $\int \frac{dx}{x^n}$   $n \neq 1$   $\int \frac{dx}{x} = \ln|x| + C$   $n=1$

$\int \frac{dx}{x^2} = -\frac{1}{x} + C$  וזוהי טענה נכונה וזוהי הכלל הכללי של  $\int \frac{dx}{x^n}$   $n \neq 1$   $\int \frac{dx}{x} = \ln|x| + C$   $n=1$

$\int \frac{dx}{x^2} = -\frac{1}{x} + C$  וזוהי טענה נכונה וזוהי הכלל הכללי של  $\int \frac{dx}{x^n}$   $n \neq 1$   $\int \frac{dx}{x} = \ln|x| + C$   $n=1$

$\int \frac{dx}{x^2} = -\frac{1}{x} + C$  וזוהי טענה נכונה וזוהי הכלל הכללי של  $\int \frac{dx}{x^n}$   $n \neq 1$   $\int \frac{dx}{x} = \ln|x| + C$   $n=1$

ע"י שו"ן ובענינים, נער בלוטאגד זלמן ברוחם-טעגריסטן, ג"ו וו"ג-ה"ל  
 און וויאסא ג"ו ארטן = זעט דאס וויאסא ג"ו ארטן.

צום וו"ג זיך וואסן דו קעסט דאן זיך וואו דו ממ י"ו פיי אונט "ו"  
 וויאסא ג"ו ארטן דו וויאסא ג"ו ארטן, וויאסא ג"ו ארטן, וויאסא ג"ו ארטן.  
 וויאסא ג"ו ארטן דו וויאסא ג"ו ארטן, וויאסא ג"ו ארטן, וויאסא ג"ו ארטן.  
 וויאסא ג"ו ארטן דו וויאסא ג"ו ארטן, וויאסא ג"ו ארטן, וויאסא ג"ו ארטן.  
 וויאסא ג"ו ארטן דו וויאסא ג"ו ארטן, וויאסא ג"ו ארטן, וויאסא ג"ו ארטן.  
 וויאסא ג"ו ארטן דו וויאסא ג"ו ארטן, וויאסא ג"ו ארטן, וויאסא ג"ו ארטן.

וויאסא ג"ו ארטן דו וויאסא ג"ו ארטן, וויאסא ג"ו ארטן, וויאסא ג"ו ארטן.  
 וויאסא ג"ו ארטן דו וויאסא ג"ו ארטן, וויאסא ג"ו ארטן, וויאסא ג"ו ארטן.  
 וויאסא ג"ו ארטן דו וויאסא ג"ו ארטן, וויאסא ג"ו ארטן, וויאסא ג"ו ארטן.

וויאסא ג"ו ארטן דו וויאסא ג"ו ארטן, וויאסא ג"ו ארטן, וויאסא ג"ו ארטן.  
 וויאסא ג"ו ארטן דו וויאסא ג"ו ארטן, וויאסא ג"ו ארטן, וויאסא ג"ו ארטן.  
 וויאסא ג"ו ארטן דו וויאסא ג"ו ארטן, וויאסא ג"ו ארטן, וויאסא ג"ו ארטן.



Из материалов Редакции.

Поступило 30/1 1920г.

П о г р о м в м. Новая Бассань,

Козелецк. уезда, Черниг. губ.

/Погромы банды Ромашко/

Показание Михайла Борисовича Рожовского и Давида Соколовско<sup>х/</sup>го

В период Деникинщины еврейское население Новой Басани подвергалось грабежам и эксцессам, впоследствии распространившиеся также и на не-еврейскую часть населения. За время пребывания добровольцев в м. солдатами было убито 4 еврея на почве грабежа. Однако, никакой угрозы со стороны банд, ранее оперировавших в этом районе, не было. О них даже и говорить перестали.

В 10-х числах декабря 1919 г. Советские войска заняли Новую Басань. Богунские части вошедшие первыми в местечко, учинили ряд грабежей у всего населения, не минуя и христиан, эксцессов не было. Пробыв в местечке 4 дня Богунцы ушли, и жизнь в Новой Басани стала улаживаться. Еврейское население в вечном страхе при добровольцах, приступило к своим обычным занятиям, предполагая, что период специально еврейских погромов уже прошел.

Скоро пришлось однако разочароваться в своих надеждах. В последних числах декабря упорно заговорили о появлении Ромашко и его банды известных еще с предыдущаго периода Советской власти на Украине своими выступлениями против последней. Первая весть об антиеврейском характера возобновившейся дея-

-----  
х/

Родители последнего и еще 3 члена семьи были убиты во время погрома.

тельности Ромашко пришла из Боровиц / в 2 верстах от Новой Басани / где им был учинен исключительно еврейский погром. Об этом стало известно в Новой Бассани в субботу 3-го января 1920 г. вечером. Узнав, что погром в Бобровицах начался со страшной еврейской резни, безпокойные евреи начали собираться к от'езду. Стали складываться, многое припрятали у крестьян и подавляющее большинство евреев уже было готово оставить местечко. Но тут возникла задержка из-за подвод. Крестьяне поголовно отказались предоставить свои подводы к услугам евреев. Пуститься пешком с женами и детьми в холодную зимнюю погоду не было возможности, так что большая часть евреев осталась в местечке и лишь 13 семейств, в распоряжении которых оказалось 4 еврейских подвоя и 2 крестьянских, успели уехать.

В понедельник 5-го января ночью в местечко нагрянул Ромашко с отрядом в 50 человек. Сейчас же к нему пристала местечковая милиция, большинство членов которой, как оказывается, принадлежит к его банде.

Погром продолжался всего 2 часа, в течение которых было убито 48 человека и разграблено оказавшееся на лицо еврейское имущество.

Большая часть убита холодным оружием. Имели место также и мучительные пытки. Так, например, мать Давида Стояновского подверглась неоднократно уколам штыками. Сын хотел накинуть на нее шубу, чтобы защитить от уколов, но бандиты сейчас же взяли за него и он еле-еле спасся, успел вырваться из их рук и спрятаться у знакомого крестьянина.

Из числа убитых привожу имена следующих:

1 - 3	Школьник	3 человека
4 - 5	Вейц	2 "
6-12	Стояновские	семья
13	Шоломов	
14-15	Янескер	семья
16	Гердов	
17-22	Шафран	семья
23	Лурье	
24	Еренбург	

25 Видерлиц  
 26-28 Шафранович  
 29-31 Каневская  
 32 Абрамович  
 33 Рудник  
 34-35 Глезер

Один из последних будучи тяжело раненными, остался однако в живых. Бандиты, предполагавшие, что он убит, оставили его в покое. Но при погребении все его мольбы о спасении, остались голосом вопиющего в пустыне, и его предали земле еще живым.

Существует предположение, что местный Ревком во главе с председателем Афанасьем Городничим были осведомлены о готовящемся погроме. Основанием тому служит тот факт, что в среду 31-го декабря, за 5 дней, события в Новой Басани, сам Ромашко с несколькими бандитами из своего отряда посетил главу местного Ревкома, с которым имел такую беседу. В последней принимали также участие и другие члены милиции. На вопрос предложенный Городничему, о чем была беседа, последовал ответ "Это наша тайна."

Другим фактом, указывающим на неприязненное отношение милиции к евреям, является следующий: 4-го января милиция захватила на базаре 4 молодых евреев /2-х Шоломовых, Лейбу Жезмера и Мойше Эллера/ и так избili их, что в результате двое из них оказались калеками.

Передают также и то, что 3 члена семьи Стояновских, тяжело раненные бандитами, и еле дотащившиеся к знакомому крестьянину, были потом убиты одним из милиционеров, обещавшим доставить их в ближайший безопасный пункт: в 3 верстах от метечка он их прикончил.

Во вторник 6 января банда Ромашко оставила Новую Басань, и отправилась дальше творить дело освобождения местечек от еврейского населения и его уничтожения.

Б.ВЕСТ.

1920 30/1/1

ע"פ 31 ע"ס 6, י"א ע"פ 31 ע"ס 7

6959

ד"ר פארוואס און א"ל (י"א ע"פ 11 קאס 11)  
פארוואס, און א"ל, און א"ל.

(פארוואס און א"ל קאס 11 קאס 11)

און פארוואס און א"ל קאס 11 קאס 11

א) ד"ר פארוואס און א"ל קאס 11 קאס 11

~~פארוואס און א"ל קאס 11 קאס 11~~

און פארוואס און א"ל קאס 11 קאס 11



2. יתקבלו 5 ימים כי יתקבלו כי יתקבלו כי יתקבלו כי יתקבלו  
 כי יתקבלו כי יתקבלו כי יתקבלו כי יתקבלו כי יתקבלו  
 כי יתקבלו כי יתקבלו כי יתקבלו כי יתקבלו כי יתקבלו  
 כי יתקבלו כי יתקבלו כי יתקבלו כי יתקבלו כי יתקבלו

כי יתקבלו כי יתקבלו כי יתקבלו כי יתקבלו כי יתקבלו  
 כי יתקבלו כי יתקבלו כי יתקבלו כי יתקבלו כי יתקבלו  
 כי יתקבלו כי יתקבלו כי יתקבלו כי יתקבלו כי יתקבלו

כי יתקבלו כי יתקבלו כי יתקבלו כי יתקבלו כי יתקבלו  
 כי יתקבלו כי יתקבלו כי יתקבלו כי יתקבלו כי יתקבלו  
 כי יתקבלו כי יתקבלו כי יתקבלו כי יתקבלו כי יתקבלו

כי יתקבלו כי יתקבלו כי יתקבלו כי יתקבלו כי יתקבלו  
 כי יתקבלו כי יתקבלו כי יתקבלו כי יתקבלו כי יתקבלו  
 כי יתקבלו כי יתקבלו כי יתקבלו כי יתקבלו כי יתקבלו

כי יתקבלו כי יתקבלו כי יתקבלו כי יתקבלו כי יתקבלו  
 כי יתקבלו כי יתקבלו כי יתקבלו כי יתקבלו כי יתקבלו

- 3-1 יתקבלו 3 ימים
- 5-4 יתקבלו 2 ימים
- 12-6 יתקבלו 12 ימים
- 13 יתקבלו 13 ימים
- 15-14 יתקבלו 15 ימים
- 16 יתקבלו 16 ימים
- 17-22 יתקבלו 22 ימים
- 23 יתקבלו 23 ימים
- 24 יתקבלו 24 ימים



*договор  
получен докум.*

*19  
VIII*

## П Р И К А З

ПО ГАРНИЗОНУ г. Ч Е Р К А С С. 17 февраля 1920г.

\*\*\*\*\*

### § 1.

Сего числа я вступил в исполнение обязанностей Начальника Гарнизона.

### § 2.

Объявляю г. Черкассы на осадном положении. Хождение по городу разрешается до 8 часов вечера по ст. времени. После означенного времени виновные будут привлекаться к ответственности по законам военного времени. Исполнение §§ 2 и 3 возлагается на милицию и командиров воинских частей.

### § 3.

В городе носят провокаторские слухи, что будто-бы приближающимися повстанческими отрядами производятся налеты на квартиры и т.п.: безусловно нет семьи без урода. Панику среди населения делают те, кто ожидает разных явлений, изменений и т.п. революции. Это делают те кто рад подорвать советскую власть. Это делают люди, которым чужды интересы пролетариата. Помните, граждане, что партизанские отряды, это не отряды бандитов, а люди, идейно борющиеся за интересы пролетариата и не потерпят подобной на них провокации. Приказываю Милиции, а также и военным, бандитов разстреливать на месте.

### § 4.

Всем владельцам торговых и промышленных предприятий приказываю открывать свои магазины и заведения. За неисполнение виновные будут привлечены к ответственности.

### § 5.

Население призываю к спокойствию. Помните, что Советская власть не допустит никаких насилий над мирным населением.

## § 6.

Всех провокаторов арестовывать и препровождать в Комендантуру для предания Суду Ревтрибунала.

## § 7.

Подтверждая предыдущие приказы относительно обязательного приема Советских денежных знаков, приказываю таковые принимать наравне с другими. Неисполняющие сего будут преданы Суду Ревтрибунала вплоть до расстрела.

Начальник Гарнизона ТАРАЧЕНКО.

ТАРАЧЕНКО вождь партизан,  
председатель Повстанческого  
Комитета.

Выпущено послѣ еврейской бой-  
ни, устроенной отрядом парти-  
зан (людьми "идейно борющи-  
ся за интересы пролетариата") Та-  
раненко. *М. Рели*

.....  
ЧЕРКАССКАЯ КОЛЛЕКЦИЯ.

Печатный экземпляр храни-  
тся в материалах Редакции.



4 §

הוא קדמי-בתים פון הנחלת: און וויבאסירי-ענטלאאל היינדיג  
אין רעפארט זענען געגריינטן און ענטלאאל. עס איז נישט פאראן וועגן  
די שולדער רעגירונג און רעגירונג פאר ענטלאאל.

5 §

די קייזערליכע האל איז נישט פאראן. געזען, אז די רעפארט-היינדיג וועט  
טע פארעם און געווען-היינדיג איז דא פאראן קייזערליכע.

6 §

אין פריער-געווען ווערט און קענען און קענען פארעם, קען ו  
היינדיג פארעם און געזען פון רעוואסירונג.

7 §

אין קעזעלעך די פריער-געווען און קענען פארעם, קען ו  
און קענען פארעם, אין קעזעלעך פארעם פארעם און קענען פארעם.  
די וועט פארעם און קענען פארעם און קענען פארעם.  
עס איז פארעם און קענען פארעם און קענען פארעם.

געזען-אויקמאלט פארעם און קענען פארעם.

פארעם און קענען פארעם און קענען פארעם.  
און קענען פארעם און קענען פארעם.

און קענען פארעם און קענען פארעם.  
און קענען פארעם און קענען פארעם.  
און קענען פארעם און קענען פארעם.

פארעם און קענען פארעם

און קענען פארעם און קענען פארעם.  
און קענען פארעם און קענען פארעם.

19/ VIII

ВОЗЗВАНИЕ

## ТОВАРИЩИ ПАРТИЗАНЫ.

После пятимесячной нашей лесной школы, после ожесточенной нашей борьбы с золотопогонной сворой при помощи Красной армии, мы наконец освободились от неподдающихся описанию зверств. Теперь казалось сможем свободно вздохнуть и ~~передаться~~ отдаться отдыху.

Но не забывайте, товарищи, что наши братья, такие же партизаны и красноармейцы, как и мы, еще проливают кровь на фронте. Не следует забыть также того, что многие люди притавшиеся в продолжении этой борьбы в "преисподнюю" /труссы/ начинают теперь присасываться к власти и из-за своей личной нежизни будут нас провоцировать.

Наш долг, товарищи, устроить всякое посягательство на власть откуда бы они исходили, и помочь тем братьям которые еще проливают кровь в борьбе с общим врагом на фронте. Это же мы сможем сделать только при общем напряжении сил. Теперь не время отдыха, а усиленной работы. Помогайте Красной армии кто чем может! Политработники идите в Советы, специалисты поступайте в советские учреждения, остальные молодые революционные силы записывайтесь в Красную армию. Уничтожьте врага и тем самым вы окажете помощь нашим лучшим революционным работникам и вождям в устройстве нашей лучшей жизни. Итак если мы возьмемся все за работу, если <sup>вы</sup> выполните все то, что от вас требует наш революционный долг, тогда нам не будут страшны никакие враги, никакие партийные распри и междоусобицы, тогда мы сможем устранить братскую резню и антисемитскую пропаганду, распространяемую агентами буржуазии, что якобы у власти стоит "жиды и кацаны". Если мы пойдем в ряды политработников сделаемся сами строителями советской власти и возьмем действительно власть в свои руки, тогда никто не сможет нам сказать, что к нам пришли чужие люди устанавливать власть. Если же мы начнем от ~~уда~~ и возлагать надежды на то, чтобы кто либо другой сделал все за нас, то придется вперед перенести еще много невзгод и пролить много братской крови.

И так товарищи партизаны, во избежание братской бойни и всевозможных недоразумений, все в ряды строителей Советской власти

Да здравствует независимая Украинская, Советская Социалистическая Республика.

Долой братскую войну в лице разных отаманов-Григорьевых, Зеле

8528

ных, Ангелов, Архангелов и прочих себялюбцев.

Да здравствуют все вожди нашей и мировой революции.

Организатор партизанских отрядов.

К. В И Х О Т Ь

ЧЕРКАССКАЯ КОЛЛЕКЦИЯ  
ПЕЧАТНЫЙ ЭКЗЕМПЛЯР ХРАНИТСЯ  
В АРХИВЕ РЕДАКЦИИ.



אונזערע, מען האט פערטויג-מאהונדערן וואו רייסטאייט, דעמאלט ווארן זיי קענען קעגן זיך  
 ד' ~~פירט~~ קורט-לויטע וואו די זיכערהייט פון פאפאליארייט, וואס אז פון  
 לערנען די געלט פון דעם פאלשען, ווי די רייטע שטיק באמערקט, דעם זעלבן  
 און עפ'יג'עס". זי איז וואס זיין זאך די רייטע פון די פאפאליאריטאט וואס זיין זאך  
 וואס די קאנס פון דעם טעל'מאט וואו נעמט די אמת' מייסט זאך אונזער רייטע,  
 דעמאלט וואס קעמט אונזער קען עפעס לעבן, זי איז זייער געקומען פונעם אונזער  
 זעלבסטען די מייסט. וואס זעט זיך וואס זענען זייער איינצליק זיך וואו זענען  
 די פערטויג'ע זענען זיך אונזערע אין זענע וואס זענען אונזערע זענען וואס זענען  
 וואס זענען וואס זענען זיך זענען זיך זענען זיך זענען זיך זענען זיך זענען זיך  
 זענען זיך זענען זיך זענען זיך זענען זיך זענען זיך זענען זיך זענען זיך זענען זיך  
 זענען זיך זענען זיך זענען זיך זענען זיך זענען זיך זענען זיך זענען זיך זענען זיך  
 זענען זיך זענען זיך זענען זיך זענען זיך זענען זיך זענען זיך זענען זיך זענען זיך

(ידע) זעט דעם קורט-פירט זאך דעם פאפאליארייט פון דעם לערנען פון זעלבסט-פירט  
 זענען זיך  
 זענען זיך זענען זיך זענען זיך זענען זיך זענען זיך זענען זיך זענען זיך זענען זיך  
 זענען זיך זענען זיך זענען זיך זענען זיך זענען זיך זענען זיך זענען זיך זענען זיך  
 זענען זיך זענען זיך זענען זיך זענען זיך זענען זיך זענען זיך זענען זיך זענען זיך  
 זענען זיך זענען זיך זענען זיך זענען זיך זענען זיך זענען זיך זענען זיך זענען זיך  
 זענען זיך זענען זיך זענען זיך זענען זיך זענען זיך זענען זיך זענען זיך זענען זיך

זענען זיך זענען זיך זענען זיך זענען זיך זענען זיך זענען זיך זענען זיך  
 זענען זיך זענען זיך זענען זיך זענען זיך זענען זיך זענען זיך זענען זיך זענען זיך  
 זענען זיך זענען זיך זענען זיך זענען זיך זענען זיך זענען זיך זענען זיך זענען זיך  
 זענען זיך זענען זיך זענען זיך זענען זיך זענען זיך זענען זיך זענען זיך זענען זיך

18  
VI

В О З В А Н И Е!

К ПАРТИЗАНАМ ЧЕРКАЩИНЫ.

Товарищи партизаны. Четыре с половиной месяца Вы боролись с насилиями татарского нашествия т.е. Деникинщины. Наконец с помощью Красной Армии Вы одолели, но с победой над Деникинщиной Вам всем, как детям, вышедшим из крестьянской семьи нужно построить на своих завоеваниях жизнь своим семьям селян и всех трудящихся. Поэтому тов. Партизаны селяне, Вам нужно объединиться со всеми идущими рядом с Вами и определить дальнейший план борьбы со всякими насилиями с которой стороны они бы не исходили и высказать свое мнение обладая твердой силой воли и могущества. Мы как вышедшие из партизан настояли перед властью на том, чтобы созвать с, езд в Черкассах исключительно только из Вас и поделиться всеми нуждами, а потому просим с получением вызовов пригласить своих представителей на таковой.

14 Января 1920 г.

г. Черкассы.

Представители

партизаны:

К. ВИХОТЬ

Н. СПАССКИЙ / А. ТАРАЩЕНКО

В. КОРОТУН

ПОДВИЖЕНКО

ЕРЕМЕНКО

ПЕТРОВ

КОСТРИЦА

Т. ВОЛГИН

יום ושבוע!

היה כי פירטו זמנה לון שלש עשרה יום

דברים פירטו זמנה! פירוט זה פירטו זמנה! פירטו זמנה! פירטו זמנה! פירטו זמנה!  
 זמנה פירטו זמנה! פירטו זמנה! פירטו זמנה! פירטו זמנה! פירטו זמנה!  
 זמנה פירטו זמנה! פירטו זמנה! פירטו זמנה! פירטו זמנה! פירטו זמנה!  
 זמנה פירטו זמנה! פירטו זמנה! פירטו זמנה! פירטו זמנה! פירטו זמנה!  
 זמנה פירטו זמנה! פירטו זמנה! פירטו זמנה! פירטו זמנה! פירטו זמנה!  
 זמנה פירטו זמנה! פירטו זמנה! פירטו זמנה! פירטו זמנה! פירטו זמנה!  
 זמנה פירטו זמנה! פירטו זמנה! פירטו זמנה! פירטו זמנה! פירטו זמנה!  
 זמנה פירטו זמנה! פירטו זמנה! פירטו זמנה! פירטו זמנה! פירטו זמנה!  
 זמנה פירטו זמנה! פירטו זמנה! פירטו זמנה! פירטו זמנה! פירטו זמנה!  
 זמנה פירטו זמנה! פירטו זמנה! פירטו זמנה! פירטו זמנה! פירטו זמנה!

14 יום ושבוע 1920  
שלש עשרה

פירטו זמנה | יום ושבוע | (ספר וטעות)

פירטו זמנה: וטעות  
 וטעות, פירטו זמנה, וטעות  
 פירטו זמנה, וטעות, פירטו זמנה

שלש עשרה יום ושבוע

זמנה פירטו זמנה! פירטו זמנה! פירטו זמנה! פירטו זמנה! פירטו זמנה!

Волын. догуд  
руж

6971

19 / VIII

Черкассы

Протокол № 14 Заседания Ревкома с 3-го февраля 1920г.

(Видеякка)

СЛУШАЛИ

ПОСТАНОВИЛИ

2/ Внеочередное заявление тов. Вихотя об увольнении из Совет. Учрежден. всех Советских служ. еврейской нации, так как это постановление партизанского съезда, а Ревком его не выполняет и потому население уезда волнуется, что и побудило т. Вихотя внести такое заявление.

Принимая во внимание настоящий момент в уезде, Ревком постановляет немедленно провести в жизнь постановление Партизанского Съезда Черкащины.

Председатель Ревкома (подпись)

Члены (подпись)

Секретарь (подпись)

Т. Вихоть является в настоящее время заведывающим Земотдела.

Вихоть - коммунист. Мозин.

27/III-20г.

טלעגראם

פרידלעך, דאס איז די 14טע פון דעם זיבןטן פון דעם 3טן דעצעמבער 1920

(א.א.א.)

אויסגעהאט

וויב, דעם 14טן פון דעם 3טן דעצעמבער 1920  
אויסגעהאט, דעם 14טן פון דעם 3טן דעצעמבער 1920  
אויסגעהאט, דעם 14טן פון דעם 3טן דעצעמבער 1920  
אויסגעהאט, דעם 14טן פון דעם 3טן דעצעמבער 1920

דעם 14טן פון דעם 3טן דעצעמבער 1920  
אויסגעהאט, דעם 14טן פון דעם 3טן דעצעמבער 1920

פרידלעך, דעם 14טן פון דעם 3טן דעצעמבער 1920

אויסגעהאט, דעם 14טן פון דעם 3טן דעצעמבער 1920

20

Большой документ

9/1111

Вст № 251.

6973

У. Р. С. Р.

Інформаційне Бюро  
Черкаського Повітового  
Військово-Революційного  
Комітету.

Заведующому Отд. Внутренняго  
Управління  
т. ТАРАНЕНКО.

3/II 1920г.  
м. Черкасси.

Бухгалтера Інформаціонн. Ін-  
спекторського Подотдела Або  
Ферштандингера.

23 января Информационное Бюро перешло во вверенный  
Вам Отдел. При личной с Вами беседе я оставлен на занима-  
емой мною должности, но почему то я до сих пор не зачислен  
а потому обращаюсь к Вам с просьбой сделать соответствующее  
распоряжение.

Або Ферштандингер

Настоящую резолюцию Заведующего Отделом Внутреннего  
Управления читал А. Ферштандингер.

Резолюция:

Объявили Ферштандингеру, что постановлением Ревкома от 3  
февраля 1920 г. подтверждается неуклонное проведение в  
жизнь постановления Партизанского с'езда, ввиду чего я  
вынужден Вас уволить.

Тараненко.

זמני. 11/12

יינע צומאיינען - בואקן פון טלעגראם  
און - קאמפאניע - פארשטימט

3/11/1920

טלעגראם

צום פארוואנדלונג פון דעם פאן פארשטימט פון זיין ווייניגסט פארזאמלונג

ח. טעריינען

פון בורגראט פון אינע צומאיינען - זיין פארשטימט  
זאמלונג - פארשטימט און פארשטימט

דעם 23 יוני 1920 איז די ווייניג צומאיינען - בואקן אריבער און דעם ווייניג פארוואנדלונג  
פארשטימט. און 2 פארשטימט פארשטימט און זיין פארשטימט און זיין פארשטימט  
און זיין פארשטימט און זיין פארשטימט און זיין פארשטימט און זיין פארשטימט  
און זיין פארשטימט און זיין פארשטימט און זיין פארשטימט און זיין פארשטימט

די פארשטימט פון פארשטימט פון פארשטימט פון פארשטימט פון פארשטימט  
פארשטימט פון פארשטימט פון פארשטימט פון פארשטימט פון פארשטימט  
פארשטימט פון פארשטימט פון פארשטימט פון פארשטימט פון פארשטימט

דעם 23 יוני 1920: פארשטימט פון פארשטימט פון פארשטימט פון פארשטימט  
פון פארשטימט פון פארשטימט פון פארשטימט פון פארשטימט פון פארשטימט  
פון פארשטימט פון פארשטימט פון פארשטימט פון פארשטימט פון פארשטימט  
פון פארשטימט פון פארשטימט פון פארשטימט פון פארשטימט פון פארשטימט  
פון פארשטימט פון פארשטימט פון פארשטימט פון פארשטימט פון פארשטימט

Из матеріалов Редакції.

## РЕЗОЛЮЦІЇ

Загального Зібрання Гарнізону м. Черкасс,  
4-го Лютого 1920 року.

Ми, козяки гарнізону м. Черкас, сформовані виключно із бувших Червоних Партизан Черкащини, зібрались сього числа на загальне зібрання, і УХВАЛИЛИ: 1/ стоячи на сторожі інтересів селян і робітників и визначаючи владу тільки Рад, обраних нами ж'ми не визнаем ніяких пройдисвітів, отаманів і батьків, котрі ведуть нас до контр-революції і оголошум ім нещадну війну. Ми бачили Петлюру, Григорьєва, Соколовського, Зеленого, Тютюника, Ангелів і різних Архангелів, бачили їхню ганебну роботу і що вони все знищують, а не будують, і що всьому цьому треба положити кінець.

2/ По селах ведеться зміцненна провокація буржуазії і контр-революціонерів, що у влади стоять євреї. Заявляємо що хочь в де-яких інституціях і є євреї, то це можливо об'яснити тільки тим, що наши робітники - селяне не бажать чи за фрусливости, чи по иншим причинам іти до роботи, а по сьому закликаємо всіх здатних осіб негайно з оголошенням цього з'явитися до Черкас для прийняти участі в будуванні влади.

3/ На підставі постанови Партизанського з'їзду Черкащини вимагаем від усіх бувших Командірів Партизан, негайно привести с собою всіх бувших товарищів Партизан в Черкаси за для неповнення Черкаського Гарнізону.

ХАЙ ЖИВЕ ЧЕРВОНА АРМИЯ  
ХАЙ ЖИВЕ ВЛАДА РАД  
ХАЙ ЖИВЕ УКРАЇНСЬКА НЕЗАЛЕЖНА СОЦІАЛІСТИЧНА РАДЯНСЬКА  
РЕСПУБЛІКА.

